



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 2. juni 2008 (04.06)
(OR. en)**

9818/08

**ENV 317
PECHE 114**

A-PUNKTS-NOTE

fra: generalsekretariatet

til: Rådet

Vedr.: Forslag til Rådets afgørelse om fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på Det Europæiske Fællesskabs vegne til forslag til ændringer af vedtægterne til den internationale konvention angående regulering af hvalfangst
– Vedtagelse

- 1) Kommissionens forslag til Rådets afgørelse om fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på Det Europæiske Fællesskabs vegne til forslag til ændringer af vedtægterne til den internationale konvention angående regulering af hvalfangst, blev fremsendt til Rådet den 21. december 2007.
- 2) De Faste Repræsentanternes Komité behandlede forslaget den 20. maj 2008.
- 3) Det henstilles til Rådet, at det:
 - som A-punkt på samlingen den 5. juni 2008 vedtager afgørelsen i bilag I til dette dokument med kvalificeret flertal, idet DK stemmer imod
 - optager erklæringerne fra Danmark og Kommissionen i bilag II og III i sin protokol.

- 4) På dette stadium opretholder UK et undersøgelsesforbehold og et parlamentarisk undersøgelsesforbehold.
-

UDKAST TIL**RÅDETS AFGØRELSE**

om fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på Det Europæiske Fællesskabs vegne på 60. møde i IWC i 2008 til forslag til ændringer af vedtægterne til den internationale konvention angående regulering af hvalfangst (ICRW)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 175, stk. 1, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I EF-traktatens artikel 174, stk. 1, er det fastsat, at et af målene for Fællesskabets miljøpolitik er at fremme foranstaltninger på internationalt plan til løsning af de regionale og globale miljøproblemer.
- (2) Inden for Fællesskabet nævner direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter (habitatdirektivet)² alle cetacea-arter som arter af fællesskabsbetydning og kræver, at medlemsstaterne opretholder eller genopretter disse arter i en gunstig bevaringsstatus i de dele af deres område, som traktaten finder anvendelse på. Alle cetacea-arter er nævnt i bilag IV. Alle hvalarter er derfor strengt beskyttet mod forsætlig forstyrrelse, indfangning eller drab i Fællesskabets farvande. I samme direktiv forbydes desuden hold, transport eller salg af eller bytte med enheder, der er indsamlet i naturen.

¹ Dok. 16833/07, KOM(2007) 821 endelig.

² EFT L 206 af 22.7.1992, s. 7.

- (3) Rådets forordning (EF) nr. 338/97 af 9. december 1996 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed³, der gennemfører bestemmelserne i konventionen om international handel med udryddelsestruede dyr og planter (CITES) i EF, forbyder indførelsen af hvalarter i Fællesskabet hovedsageligt til kommercielle formål⁴.
- (4) Hvaler er migrerende arter. Fællesskabets politikker og lovgivning vedrørende hvaler vil derfor være mere effektiv i Fællesskabets farvande, hvis de understøttes af en tilsvarende indsats på internationalt plan.
- (5) Den Internationale Hvalfangstkommission (IWC) er den kompetente internationale organisation hvad angår bevaring og forvaltning af hvalbestande på globalt plan, og den er oprettet under den internationale konvention angående regulering af hvalfangst ("konventionen"), der blev undertegnet i 1946. Medlemskab af IWC er kun åbent for regeringer. I øjeblikket er enogtyve af Den Europæiske Unions medlemsstater parter i IWC⁵. Det Europæiske Fællesskab har observatørstatus i IWC og er repræsenteret af Kommissionen.
- (6) Kommerciel hvalfangst blev suspenderet i 1986 som resultat af et moratorium, som flertallet af lande repræsenteret i IWC tilsluttede sig. Førende pro-hvalfangststater har konsekvent afvist moratoriet og fortsætter deres hvalfangst til videnskabelige formål eller med henvisning til andre undtagelser.

³ EFT L 61 af 3.3.1997, s. 1.

⁴ Rådets forordning (EØF) nr. 348/81 af 20. januar 1981 om en fælles ordning for indførelse af hvalprodukter (EFT L 39 af 12.2.1981) tillader desuden kun import af de anførte produkter, hvis de ikke anvendes til kommercielle formål.

⁵ Belgien, Cypern, Danmark, Det Forenede Kongerige, Finland, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Luxembourg, Nederlandene, Portugal, Rumænien, Den Slovakiske Republik, Slovenien, Spanien, Sverige, Den Tjekkiske Republik, Tyskland, Ungarn og Østrig.

- (7) På det mellemliggende møde i IWC i London i marts 2008 drøftede de deltagende stater, hvordan det fremtidige arbejde i IWC skal fastlægges. Medlemsstaterne, der kender den følsomme situation, der i øjeblikket hersker inden for IWC, bør bestræbe sig på at deltage konstruktivt i alle drøftelser.
- (8) IWC arbejder på grundlag af vedtægter, som fastlægger reglerne for kommerciel hvalfangst og oprindelige befolkningers traditionelle hvalfangst i hele verden. Vedtægterne er knyttet som bilag til konventionen og er defineret som en integrerende del af denne. De indeholder detaljerede hvalfangstregler for bevaring og udnyttelse af hvalressourcer. Bestemmelserne og ændringerne heraf er bindende for parterne, medmindre en part formelt rejser indsigelse mod en ændring i overensstemmelse med artikel V, stk. 3, i ICRW.
- (9) Forslag til beslutninger om at ændre vedtægterne, som vedtages i IWC, kan have retlige virkninger og få indvirkning på gennemførelsen af målsætningerne i Fællesskabets politikker og lovgivning med hensyn til hvaler. Nogle af de beslutningsforslag, som regelmæssigt fremsættes på alle IWC's møder, har som mål at tillade hvalfangstaktiviteter gennem indførelse af kvoter og anvendelse af forvaltningsforanstaltninger eller oprettelse af hvalreservater, og de kræver fastlæggelse af en fællesskabsholdning.
- (10) Medlemsstaterne har pligt til at samarbejde loyalt i medfør af EF-traktatens artikel 10 og kan ikke påtage sig forpligtelser uden for fællesskabslovgivningens rammer, der kan berøre fællesskabsreglerne eller ændre deres anvendelsesområde.
- (11) Da Fællesskabet har status som observatør i IWC, bør Fællesskabets holdning til spørgsmål, der henhører under dets kompetence, fremføres af medlemsstaterne, der handler i fællesskab i Fællesskabets interesse.

- (12) På 60. møde i IWC i 2008 bør Fællesskabet og medlemsstaterne arbejde tæt sammen for at sikre, at eventuelle ændringer af vedtægterne er i overensstemmelse med målsætningerne i Fællesskabets politikker og lovgivning om hvaler –

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Fællesskabets holdning på 60. møde i IWC i 2008 til områder, der henhører under dets kompetence, er i overensstemmelse med bilaget til denne afgørelse og fremføres af medlemsstaterne, der handler i fællesskab i Fællesskabets interesse.

Artikel 2

Hvis nye videnskabelige eller tekniske oplysninger, som fremlægges før eller under møderne i IWC, kan forventes at få betydning for den i artikel 1 omhandlede holdning, eller hvis der under møderne fremsættes forslag om spørgsmål, hvortil der endnu ikke foreligger en fællesskabsholdning, fastlægges Fællesskabets holdning til områder, der henhører under dets kompetence, ved hjælp af koordinering, også under møderne, før forslaget sættes til afstemning.

Udfærdiget i

På Rådets vegne

Formand

Bilag

- 1) Det Europæiske Fællesskabs vigtigste mål i forhold til IWC er at sikre effektive internationale lovregler for beskyttelse og forvaltning af hvaler.

- 2) Medlemsstaterne, der handler i fællesskab i Fællesskabets interesse, indtager nedenstående holdning til forslag til beslutninger, der får retlige virkninger, og som træffes af IWC på 60. møde i 2008:
 - a) de støtter opretholdelsen af moratoriet for kommerciel hvalfangst, jf. vedtægterne
 - b) de modsætter sig eventuelle forslag om nye typer hvalfangst, der ikke i øjeblikket er omfattet af konventionen, og som kunne underminere opretholdelsen af moratoriet for kommerciel hvalfangst, medmindre sådanne forslag vil garantere en betydelig forbedring af hvalers bevaringsstatus på længere sigt og bringe alle IWC-medlemmernes hvalfangstoperationer ind under IWC's kontrol
 - c) de støtter forslag og holdninger med det formål at sætte en stopper for ”hvalfangst med videnskabeligt formål”, der ligger uden for IWC's kontrol
 - d) de støtter forslag om at ændre vedtægterne med henblik på at oprette hvalreservater i henhold til IWC's bestemmelser
 - e) de støtter forslag om forvaltning af oprindelige befolkningers traditionelle hvalfangst på betingelse af, at bevaringen af de relevante bestande ikke berøres og under hensyntagen til forsigtighedsprincippet og rådgivning fra den videnskabelige komité, og på betingelse af at hvalfangstoperationer reguleres hensigtsmæssigt, og fangsterne holdes inden for rammerne af veldokumenterede og anerkendte subsistensbehov.

Erklæring til optagelse i Corepers/Rådets protokol

Erklæring fra Danmark
vedrørende

Rådets afgørelse om fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på Det Europæiske Fællesskabs vegne på 60. møde i IWC i 2008 til forslag til ændringer af vedtægterne til den internationale konvention angående regulering af hvalfangst

Danmark har under drøftelserne af forslaget konsekvent forsøgt at bygge bro mellem de divergerende opfattelser inden for Fællesskabet om, hvilken politik der er mest hensigtsmæssig at føre i IWC, men det har vist sig at være umuligt at opnå en løsning, der varetager Grønlands og Færøernes interesser - de danske oversøiske territorier, som ikke er en del af Det Europæiske Fællesskab. For at fortsætte den hvalfangstpolitik i IWC, som Danmark har ført i årtier i sine oversøiske territoriers interesse, vil Danmark handle i overensstemmelse med erklæring nr. 25, der er knyttet til Maastrichttraktatens slutakt.

**Erklæring fra Kommissionen
vedrørende****Rådets afgørelse om fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på Det Europæiske Fællesskabs vegne på 60. møde i Den Internationale Hvalfangstkommission (IWC) i 2008 til forslag til ændringer af vedtægterne til den internationale konvention angående regulering af hvalfangst**

Med hensyn til retsgrundlaget for afgørelsen beklager Kommissionen udeladelsen af artikel 37 som en del af det konkrete retsgrundlag, som Kommissionen oprindeligt havde foreslået.

Kommissionen kan dog acceptere udeladelsen af artikel 37 i dette særlige tilfælde under forudsætning af, at dette ikke berører den fælles fiskeripolitiks anvendelsesområde, der i henhold til traktaten omfatter alle levende akvatiske ressourcer som fastsat i artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002. Denne accept bør ikke anses for at danne præcedens for eventuelle fremtidige forhandlinger vedrørende levende akvatiske ressourcer som omhandlet i ovennævnte forordning.